



# 关于租户房租问题和暂停因未付租金而驱逐事宜

美国住房和城市发展部 (HUD) 制定了本宣传单，面向参与住房选择优惠券 (HCV)、公共住房 (Public Housing) 和第 8 条款中的合理重置 (Mod Rehab) 计划的租户，旨在向他们提供关于新冠肺炎疫情全国紧急状态期间房租支付的重要信息和资源。

## 暂停驱逐是指什么？

暂时停止因未支付房租和未支付其他收费/费用而驱逐租户。这适用于所有 HUD 援助计划的参与者，时间为 2020 年 3 月 27 日至 2020 年 7 月 24 日<sup>1</sup>。虽然您的公共住房部门 (PHA) 许可、持续居住政策 (ACOP) 和/或管理计划可能不会更新，但请注意，现已暂时停止因未支付房租而驱逐租户。

## 您支付房租有困难吗？

- **优惠券和公共住房参与者：**如果您已失业，或收入大幅减少，请尽快向住房部门**申请中期复审**。这样便可根据您的收入变化调整房租，或者您可以获得财务困难免租资格。住房管理部门可能还了解一些其他当地资源。
- **仅限优惠券参与者：****立即联系您的房东**。尽早联系讨论可能的支付方案或住宿安排。由于收入减少以及由此产生的中期复审，您的房租调整可被追溯补偿。请与 PHA 及您的房东确认您能否获得上个月的入账金额。

## 您还应该知道些什么？

- 在这期间，**仍须支付房租**，如未支付，将会累加。
- 在 2020 年 3 月 27 日至 2020 年 7 月 24 日期间，您的房东和 PHA 不能因未支付房租而提起新的驱逐诉讼，您也不应因未支付房租而收到搬迁通知。
- 您的房东和 PHA 不能收取任何滞纳金或增加收费/费用，并且您的援助也不会因在 2020 年 4 月、5 月、6 月和 7 月逾期未支付房租而终止。
- 如果您在暂停驱逐期结束后仍拖欠房租：**优惠券参与者**需要直接与房东协商确定偿还未支付房租的要求。否则您的房东可以提起驱逐。**公共住房参与者**需要与 PHA 合作，一次性全额支付未付租金或签订还款协议。否则，可能会终止您的援助，且/或 PHA 可能提起驱逐。
- 对于 2020 年 3 月 27 日之前因未支付房租向法院提起的驱逐，如果与州级或地方法律不存在冲突，可以继续驱逐。
- PHA 或您的房东仍然可以因为吸毒、犯罪活动、违反租约、欺诈、屡次轻微违约及其他正当理由而终止援助并进行驱逐。
- HUD 不干预或参与驱逐诉讼。如果您觉得自己被非法驱逐，请联系当地法律援助组织或社会服务机构。如果您是优惠券参与者，则还可联系您当地 PHA。



<sup>1</sup>根据 2020 年《新冠病毒援助、救济与经济安全法》（“CARES 法”）（第 116-136 号公法）第 4024 节规定。